



مركز المخطوطات والتراث والوثائق
قسم الخليج والجزيرة العربية

٤٨

الكويت الخليج المقدس، للقُدَماء كتبها: تَرائِيقي

بداية وصاية بريطانية على الكويت
قراءة في صحف ومصادر قديمة
عربية وغربية

حررها

د. محمد بن عبد العزيز الشيباني

مكتبة مركز المخطوطات والتراث والوثائق

الكويت ٢٠١٧



مركز المخطوطات والتراث والوثائق
قسم الخليج والجزيرة العربية

٤٨

الكويتية

الخليج المقدسة للقادماء

كتبها: ترائسي

بداية وصاية بريطانية على الكويت

قراءة في صحف ومصادر قديمة

عربية وغربية

حررها

د. محمد بن إبراهيم الشاذلي

الكويت ١٥٧



مَنْشُورَاتُ مَرْكَزِ الْمَخْطُوطَاتِ وَالتَّرَاثِ وَالْوُثَائِقِ

تطلب جميع منشورات مركز المخطوطات والتراث والوثائق

من دار الوراقين للنشر والتوزيع - الجابرية

ص.ب : ٢٩٠٤ الصفاة ١3040 الكويت

هاتف : ٢٥٣٢٠٩٠٠ - ٢٥٣٢٠٩٠١

فاكس : ٢٥٣٢٠٩٠٢

www.makhtutat.com

ISBN : 978-9921-726-05-3

كل الحقوق محفوظة ©

الطبعة الأولى

١٤٤٠ هـ - ٢٠١٩ م

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

الملقحة

الحمد لله وكفى . وسلام على عباده الذين اصطفى ، وبعد .

لن يقف الباحثون المجدون عند حد معلوم في الحصول على المعلومة أيا كانت ، فكم من باحث استدرك على نفسه في مؤلفاته وبحوثه ودراساته كثيراً من المعلومات التي كان يظن أنها حقيقة لا لبس فيها ولا تبدل أو تنقصها معلومة بعدها ، أو قد يستدرك عليه من معاصريه أو من بعد رحيله من هؤلاء الفانية ، هكذا دأب الساعون للحقيقة العلمية بأسكاها وأنواعها ، واليوم حيث أدخلت كل بلاد يمؤسساته العلمية والثقافية والدينية ... تلك المخطوطات والوثائق والجرائد والمجلات والكتب القديمة .. إلى عالم النت الرهيب بعد أن كانت مخزونة أو مكثورة بكمياتها الورقية وأحجامها المختلفة في خزائن في مساحات كبيرة ، أقبية وأدوار من مبان أو مخازن إن كانت صحية التخزين فحافظت على سلامتها من الآفات الحشرية وغيرها وإن كانت غير ذلك فقد تلفت أو في طريقها إلى التلف مع عامل كَرَّ الأزمان عليها ، والحمد لله أن أغلب المؤسسات العلمية والثقافية والدينية ... قد أدركت ذلك فحفظتها إلى جانب تحويلها إلى التخزين والعرض السليمين يستطيع من خلالها الباحثون الاستفادة منها سواء بالمجان أم بالرسوم المختلفة التي تضعها الدول على حسب أهمية المعلومة وسريتها وقدمها .

ومما تقع عليه أيدينا مما لا تعد ولا تحصى من كثرتها خبرٌ ذاك الصحفي أو المخبر من قبل المملكة البريطانية في الهند عام (١٨٦٦م) في جريدة (THE LEEDAMERCURY) وتحديدًا في ١٣ من أكتوبر عندما عدد الأخبار الخمسة

التي حصل عليها ومنها الخبر الرابع بالخط العريض قوله: وقد عرض شيوخ الكويت في الخليج الفارسي مدتهم وموانئهم كمنحة مجانية للحكومة البريطانية كميناء مجاني مع موافقة على رفع العلم البريطاني. ويتم تشكيل معسكر عسكري للتدريب في ديسمبر في بدنه ويتم إعادة تنظيم الخدمة البحرية!! وقد جاء الخبر على هيئة برقية واردة من برميالي، ثم ذكر رحلة الكولونيل ميلي إلى الكويت وخروجه منها ومعه فريق من الرجال الإنكليز وبعض السكان الأصليين إلى عاصمة الوهابيين في الرياض وذلك في ربيع عام ١٨٦٥ م. ومن خلال كلمات هذا الصحفي الجاسوس وضحت الغاية التي كانت تويدها دولته وهي بريطانية من طرد العثمانيين واحتلال الدول التي كانت تحت هممة الدولة العثمانية وأغراء حكامها بالمستقبل الزاهر الذي يختلف تماما عن أيام العثمانيين. وهكذا الاستعمار بأشكاله المتنوعة وبجسدياته المختلفة. والله المستعان.

كتبه

د. محمد بن إبراهيم الشيباني

رئيس الأمانة العامة

التهنيد

كان مع التقرير الذي كتبه (ترايستي) عن الكويت موضوعات أخرى هي:

(١) يتم إجراء استعدادات كبرى لاحتفالات النصر سيعقد في أجرا في نوفمبر.

(٢) من المقرر أن تتألف اللجنة الدائمة التي عينت للتحكيم في قضايا الضباط الهنود الخاصة باسترداد أموالهم من العقيد د.م. ستورات ، والعقيد بروم ، والرائد تشيسي .

(٣) وقد تجاوزت اشتراكات إغاثة المجاعة في بومبي مبلغ ١٨,٠٠٠ جنيه إسترليني وتلاشت المحنة الآن. هناك شكاوى كثيرة من مناطق مختلفة في رئاستي بومبي ومدراس بسبب ندرة الغذاء وقد حدثت أعمال شغب بسبب الحبوب في كامبتي .

(٤) وقد عرض شيوخ الكويت في الخليج العربي^(١) مدنها كمنحة مجانية للحكومة البريطانية ، كميناء مجاني مع موافقة على رفع العلم البريطاني . ويتم تشكيل معسكر (عسكري) للتدريب في ديسمبر في بونه^(٢) . ويتم إعادة تنظيم الخدمة القبطانية (الضباط) .

(٥) وفي بومباي وفي اجتماع المساهمين لبنك بومباي الذي عقد بالأمس تم اتخاذ قرار تقليل القيمة الاسمية للأسهم ١,٠٠٠ روبية إلى ٥٠٠ روبية . ومن المقرر التأكيد على القرار في الاجتماع الذي سيعقد في يناير إذ أسواق القطن

(١) الأصل : الفارس .

(٢) الأصل : بونه . مدينة في غرب الهند .

والسلع الصغيرة هادئة والحصول عليها أسهل والصحة جيدة .
واضح أن التقرير كتب في الهند حيث حكومة نائب الملك جورج الخامس
البريطانية في الهند وأن هذه الحكومة هي المسؤولة عن مستعمراتها ومحمياتها في
آسية ودول الخليج العربي والجزيرة وإيران .

للتنويه :

لقد أضفت إلى البحث موضوعاً كتبه القنصل البريطاني في بوشهر ونشرته
مجلة الاقتصاديات العربية عام (١٩٣٥م / ٨ / ٥) . في ص ٣-٦ (٦) .
وأضفت كذلك ما كتبه المؤرخ حمد محمد السعيدان (النقود في الكويت) .
وأضفت إليه معاهدة عام ١٨٩٩م الموقعة بين الشيخ مبارك الصباح وبريطانية .
هكذا كانوا يخططون وينفذون بعد الضغط والتهديد الظاهر أو الباطن
وما أشبه الليلة بالبارحة وهامهم اليوم يهددون ويتوعدون الدول ولاسيما الغنية
منها أمثال دول الخليج العربي بإثارة الفوضى والثورات إن لم تخضع لهم الدول
وتوافقهم على مطالبهم التي قد لا تكون بالنسبة لدولنا احتلالها وإنما طلب
المال ودعم وتمويل شركاتهم ومصانعهم حتى لا تتوقف وتقضي عليها الخسائر
والإفلاس .

ومع كل ذلك مازالت الدول الخليجية لا تأمن جانبهم فاضطر بعضها إلى
أن ترجع إلى الاستعمار البريطاني القديم تطلب منه الحماية نظير البقاء والعيش
الهادئ .

ستظل الدول الضعيفة المعتمدة على غيرها في كل شيء رهينة التهديدات
المستمرة ما لم تتوحد وتشكل قوة يحسب لها حسابها بعد رجوع الأمة إلى كتاب
ربها وسنة نبيها صلى الله عليه وسلم دستوراً تستمد منها قوتها وبأسها وحمايتها .
والله المستعان

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث والوثائق

الكويت
الخليج المقدس للقديس

www.makhtutat.com

جميع الحقوق محفوظة

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث

حفظ

في الرقية الواردة من بومباي ، التي نُشرت صباح اليوم ، ذكر أن «شيوخ الكويت في منطقة الخليج العربي قد قدموا مدينتهم ميناءهم كهدية مجانية للحكومة البريطانية، مع موافقة على رفع العلم البريطاني»^(٣) هذا الأمر البسيط يذكرني بحادث غير معروف كثيرا في إنكلترا - رحلة الكولونيل بيلي وفريق من الرجال الإنكليز وبعض السكان الأصليين^(٤) إلى عاصمة الوهابيين الرياض في ربيع عام ١٨٦٥ م.^(٥) الكولونيل بيلي المعروف بجولته الشهيرة التي قام بها مرتديا زي رجال الشرطة الإنكليز وتقل من طهران إلى هراة ومن ثم عبر أفغانستان إلى الهند ، يعد هو المعتمد السياسي البريطاني في منطقة الخليج العربي ، وبصفته السياسية وبدون تمويه بالطبع . وبينما كان مصطحبا معه الملازم داويس وهو جندي بحرية ، والسيد كولفيل وهو جراح مقيم ، والسيد لوكاس كمترجم للغة العربية ، بنجح الكولونيل بيلي في الوصول إلى الرياض ومقابلة فيصل اللعين^(٦) الذي جاء وصفه في كتاب من تأليف بالغريف الذي يحمل عنوان (قصة عام من الرحلات عبر وسط الجزيرة العربية وشرقها) .^(٧)

(٣) لم يقدم حكام الكويت مدينتهم ومينائهم هدية مجانية لبريطانية وإنما طلبوا حمايتها من الأخطار المحيطة بها وطمع الدول الكبيرة الكثيرة بها آنذاك .

(٤) ألحقت تقرير بيلي آخر هذه الرسالة حيث أن الباحث سعود الجمران نشره ضمن (رحلة إلى الرياض - عام ١٨٦٥ م).

(٥) يعد أن كتب عن الكويت حيث مكث فيها شهرا انطلق إلى الرياض عاصمة الموحدين وسجل كل شيء عن الكويت ورحلته إلى الرياض وهذا هو دأب المستعمرين والجواسيس .

(٦) الإمام فيصل بن تركي بن عبد الله بن محمد آل سعود حاكم نجد عام ، حكم ١٢٥٠ هـ / ١٨٣٤ م ، توفي في عام ١٢٨٢ هـ / ١٨٦٥ م . وفيصل ليس باللعين بل هو إمام أهل التوحيد والموحدين آنذاك والتعبس الخاسر من لعنه .

(٧) تشارلز بلجريف : ستين من التخطيط والتجسس في عالم الخليج والجزيرة وكتابة وتخطيط حدود الدول والمدن (١٨٩٤-١٩٦٩ م).

فبفضل وإجلال كبير السن فاقد البصر - وقد توفي بعد ذلك بعدة أشهر. وبفضل إدارته الممتازة وما تمتع به من قدرة عالية على الإنصات وهي الميزة التي طالما اتصف بها، نجح الكولونيل بيلي في شق طريقه من منطقة شط العرب^(٨) إلى الرياض، ومنها إلى عقير^(٩) من دون صعوبة تُذكر. وبين الأحداث الكثيرة التي حدثت له خلال هذه الرحلة نذكر هذه الحادثة التي تبدو صغيرة ولكنها تحمل دلالات تستحق الوقوف عندها والتي حدثت بينما كان يهيم بمغادرة الرياض، كتب في تقريره عن هذه الحادثة يقول: «ظهر رجل يحمل في يده الساعة الذهبية الخاصة بالإمام (وهي ساعة من نوع يشبه قدر القلي)^(١٠) وقال إن هذه الساعة قد تعطلت وأن الإمام مضطراً أن يطلب مني إذا كان بإمكانني إصلاحها له. وقد وافقت على ذلك وبالفعل تم إصلاح الساعة في إنكلترا وإعادةها إلى الرياض». «^(١١) إن هلم الرحلة المثيرة للاهتمام تستحق أن تثار حظها من الشهرة. إذ إنه من المثير للشفقة أن هذا التقرير المنشور بوساطة^(١٢) حكومة مومباي لا يجد من يهتم بنشره هنا. وإنني سوف أذكر جزءاً من هذا التقرير

(٨) شط العرب: في العراق وهو من الشهرة القديمة التي وصف بها ولا يحتاج إلى مزيد تسويد الهامش.

(٩) العقير: ميناء سعودي تصل من خلاله القوافل إلى بلدان نجد في الداخل حامله، السكر والقهوة والبهارات الآتية من الهند ومن اليمن. مدينة الكويت هي عاصمة دولة الكويت الحالية بحدودها القائمة اليوم والتي حدودها مؤخر العقير المنعقد في تلك المدينة سنة ١٩٢٢م. انظر أبو حاكمه ١/ ٧٧، ٩٥، ١٣٧، وغيرها من الصفحات.

(١٠) ساعة لا تعرف ماركتها وشبهها «بالقدر قلي» وهي ساعة قديمة كانت تستعمل بسلسلة وتوضع في الجيب الصدري بالنسبة لكبار السن آنذاك ولا يعني بالساعة التي توضع باليد.

(١١) الرياض منطقة قصر الحكم الدولة السعودية الأولى.

(١٢) الأصل: بوساطة.

يتضمن وصفاً للكويت التي تم إخبارنا أنها قد تم تقديمها إلينا مؤخراً. (١٣)
فالكويت وفقاً لما كتبه الكولونيل بيلي تعد بمثابة الخليج المقدس للقديما (١٤)
والذي وقف على شواطئها جيرانها (١٥) وقال إن كلمة جران GRAIN
مشتقة من كلمة جيران GERN بمعنى البوق (١٦) والذي يقال إن الخليج يشبهه
في الشكل. وكلمة الكويت المستخدمة حالياً مأخوذة من كلمة كوت وهو
حصن ربما يمتد عمره إلى مئة (١٧) عام. وفي الأصل أنشأ شيوخ الكويت حصناً
يسمى MONGASSILR (١٨) المطل على نهر الزبير إلى الشمال قليلاً. وكان يوجد
قراصنة عند مدخل نهر شط العرب ولكن قام الأمراك بمهاجمتهم، فأبحروا
إلى الشمال واستقروا في موقعهم الحالي محصنين على جانب الجزيرة للتصدي
لهجمات البدو. وتعد المسالك المحيطة بهم على مساحة دائرة نصف قطرها ثمانية
أو عشرة أميال تابعة لهم. ولكن المنطقة بالكامل تعد غير منتجة، وذلك باستثناء
حصنين أو ثلاثة حصون وما يحيط بها من منطقة مزروعة، فالمياه في الكويت
هي مياه جوفية مالحة. ومع ذلك فإن الكويت تعد واحدة من أكثر المدن ازدهاراً

(١٣) الكويت - كما مر - ليست لقمة سائغة حتى تعطى هذه السهولة، ولكنها السباسة ودورها
في كبح زمام المستعمر في وقت الضعف، والحمد لله فالكويت مازالت في علو واستقلال منذ
ذلك التاريخ.

(١٤) الخليج المقدس للقديما: هي القرنين أي الكويت كما وردت في الوثائق البريطانية، وانظر،
قافلة الخبر. سمير عطا الله، ص ١٧٣. وقد ذكرت كلمة (الخليج المقدس) على مكان آخر وهو
(صانت - لورانس) في غرب أوروبا ولكن المشهور عند القديما هو الأول. وهي الكويت.

(١٥) جيرانها: جيرانها: المقصود بها الكويت.

(١٦) أي القرن الذي ينفخ فيه.

(١٧) الأصل: مائة، وسبأ ذكر الكوت

(١٨) كذا وردت.

www.makhtutat.com
مركز المخطوطات والتراث والوثائق
جميع الحقوق محفوظة
www.makhtutat.com

تقرير الكولونيل لويس بيلي
عن الكويت
عام (١٢٨٢هـ/١٨٦٥م) (٣٨)

(٣٨) بعد زيارة الرحالة بكنجهام ((BUCKINGHAM عام ١٨١٦م جاء ستوكويلر (STOCKWELL) عام ١٨٣١م. وكان ثالثهم هو الكابتن بيلي (PELLEY) المقيم البريطاني في الخليج، وكانت زيارته للكويت قد تمت عام ١٨٦٣م. وبيلي هذا ليست رحلته إلى الكويت بالأولى فقد مر بالكويت أكثر من مرة، انظر، تاريخ الكويت، لأحمد بوحاكمة ١٦٢/٢.

وفيما يلي فصل كتبه القائم مقام كولونيل لويس بي المندوب السامي السياسي في الخليج عن الكويت عندما زارها وأقام فيها شهراً عام ١٨٦٥م الموافق لعام ١٢٨٢هـ في طريقه إلى الرياض . ويتضمن كلامه هنا معلومات عظيمة الفائدة عن الكويت (٣٩).

(يجدر بي في هذا الموضوع أن أقدم بعض ملاحظات عن خليج الكويت - الخليج الذي كان يُقدسه القدماء^(٤٠) والذي يقع على شاطئه (جُرن جنيسيس)، وهو خليج صغير يقال: إنه يشبه الجرن^(٤١) في شكله العام. أما الاسم الحالي للكويت فهو مأخوذ من كلمة «كوت» التي كانت تطلق على حصن من حوالي مئة سنة مضت^(٤٢). كان شيوخ الكويت في الأصل محليون حصناً يدعى (أم قصر) على خليج رُبْرُ الصغير الذي يتجه قليلاً نحو الشمال، وقد كانوا قراصنة عند مدخل شط العرب، وعندما هاجمهم الأتراك أبحروا نحو الجنوب ونصبوا خيامهم في موضعهم الحالي وحصنوه من جهة الداخل ضد غارات البدو، وتعد الأراضي المحيطة بهم - التي يُقدر نصف قطرها بشائية أو عشرة أميال -

(٣٩) لاشك في أن الباحث يحتاج إلى كل معلومة حين الوقوع فهذه المعلومة أشبه بالكلمات المتقاطعة التي يكمل بعضها البعض في الموضوع الواحد أو المسألة الواحدة. وكلام هذا المتقدم لاشك فيها معلومات مهمة وإن كان هناك من سبقه بسنوات عدة سجلها عن الكويت . (٤٠) . سيأتي تفصيل ذلك في الهوامش القادمة .

(٤١) الجرن: وقد سميت الكويت بثلاثة أسماء: كاظمة، الجرين أو القرين، والكويت وهي التسمية الأخيرة الباقية وهي مأخوذة من الكوت أي الحصن كما كانت أيام أهلها الأصليين وهم الخوالد، كوت بن عريم. انظر، (ملك الأحساء والقطيف) للشيباني .

(٤٢) أي عام ١٧٦٥م. انظر (تقرير عن رحلة إلى الرياض عام ١٨٦٥م - تأليف الكولونيل لويس بي)، والحقيقة أن الكويت تأسست بعد عام ١٧٠١م الموافق ١١١٣هـ. كما أجمع على ذلك جميع المصادر التاريخية. (جران) قلت: التاريخ القريب للحقيقة هو عام (١١٦٦هـ/ ١٧٥٢م) وهو قريب إلى ما قاله د. أحمد أبو حاكم: ١٧٥٦م. (الشيباني).

بقعة تابعة لهم ، لكن هذه الأراضي بكاملها جذباء ، باستثناء حصنين أو ثلاثة^(٤٣) وما يحيط بها من مزارعات ، ويميل ماء الكويت بالذات إلى الملوحة ، وبالرغم من كل ذلك يعد الكويت واحداً من الموانئ الأكثر ازدهاراً ونجاحاً في الخليج العربي ، فمراكبه كبيرة وكثيرة وجديرة بالمناجزة مع الهند ومع بلدان السواحل العربية ، ويشتهر بحارته بأنهم يُفَضِّلون بحارة هذه المناطق جميعاً . وتجارته ضخمة ، فهو يستورد الحنطة من الساحل الفارسي ، ويستورد البلح من البصرة ، ويستورد ألواح الخشب لبناء السفن من الساحل الغربي للهند^(٤٤) ، وعلى الجانب البري لهذا الميناء يتم التقايض^(٤٥) مع البدو والذين يُحضرون صوفهم وخيولهم خلال فصلي الشتاء والربيع ، ويبادلون بهاتين المادتين ما يحتاجون إليه من القهوة والرز وغيرهما من الضروريات الأخرى ، ويتمتع البدو بحرية الدخول إلى المدينة شريطة أن يتركوا أسلحتهم عند بوابتها ، حيث يجلس رئيس الشيوخ مع القضاة يومياً من أجل سماع الأخبار والإشراف على التجارة وإقامة والعدالة^(٤٦) . وتُحضَّر وجبة عشاء كبيرة في قاعة مخصصة لضيافة الغرباء كل يوم . أما العمليات المتداولة في الكويت فهي (دولارات ماريا تريزا) ، (والكرانات الفارسية) .

(٤٣) دلالة على أن القول بوجود حصن في حي الوسط مقابل قصر السيف هو قول التوخنة سالم بوقهاز . والقول الثاني على وجود حصن ثان في حي القبلة مقابل المستشفى الأمير كاني قول صحيح وهو ما تناقله أكثر من مصدر شفاهي .

(٤٤) سفن الكويت الشراعية التجارية التي كانت تملكها أسرہ النواخذ هي التي كانت تجوب هذه الموانئ الأفريقية والآسيوية مثل إيران والهند وباكستان وغيرها الخليجية وتجلب البضائع المتنوعة والكويت قد اشتهرت عن طريق هؤلاء الرجال الأشداء من تجار وبحارة ونواخذة .

(٤٥) تسمى هذه الطريقة (التقايض) وهي نوع من أنواع التجارة قديماً وتعتمد على المقايضة ، وعمل بها أهل البادية . وهي ذكرها ببلي هنا ، وكانت تجري بين السعودية والكويت والمناطق المجاورة لها . ذكره الشيخ حمد الجاسر وغيره في مؤلفاتهم مر ذكرها .

(٤٦) قد ذكرت ذلك في أول الرسالة .



المتجهة بحرا نحو القنوات الحالية التي توصل إلى البصرة، ومدخل خور عبدالله عريض وعميق بما فيه الكفاية، فقد رسوت عند رأس خليج زبير على محاذة ضفته فوجدت أن ماءه يصل في عمقه إلى مسافة أربع فلامات . ويمكن أن يصل خط للسكك الحديدية من رأس خليج زبير إلى البحر المتوسط في طريق مباشر طوله ثمانمئة ميل . وقد أكد لي العرب وجود خطين مباشرين إلى غربي الفرات، أحدهما يمر من خلال الصحراء بشكل رئيس، والآخر يلامس أطراف المدن . ولا يُستبعد أن يعاين الإنسان هذين الخطين ويتقنى أثرهما في يوم من الأيام . انتهى تقرير بلي عن الكويت عام ١٨٦٥ م الموافق ١٢٨٢ هـ^(٥٥).

اقتصاديات الكويت^(٥٦)

الكويت منطقة عربية واقعة في القسم الشمالي الغربي من خليج العربي^(٥٧) وهي متصلة من الشمال والغرب بحدود العراق ومن الجنوب والغرب أيضاً بحدود المملكة السعودية ومن الشرق بمياه الخليج . وحاكمها أمير عجمي مرتبط بعهود مع حكومة جلاله الملك وحكومة الهند ويمثلها في عاصمة الإمارة معتمد إنكليزي^(٥٨) . يبلغ عدد سكانها ٧٠,٠٠٠ نفس منهم نحو ٦٠,٠٠٠ يسكنون في الكويت عاصمة الإمارة والباقيون من البدو الرحل .

لا يعتمد أهالي الكويت في كسب معيشتهم على حاصلات البلاد لأنها أقل مما تكفي لسد حاجاتهم . ومركز المنطقة الزراعي قائم في الجهراء^(٥٩) وهي

(٥٥) قلت: انتهى تقرير بلي عن الكويت والخليج والجزيرة مختصراً .

(٥٦) مجلة الاقتصاديات العربية (٥/٨/١٩٣٥م) ص ٦ .

(٥٧) الأصل: العجم .

(٥٨) بدأت سلسلة المعتمدين البريطانيين من عام ١٩٠٤ حتى عام ١٩٦١م استقلال الكويت،

راجع أول الرسالة .

(٥٩) الأصل: جهراء .

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث والوثائق

النقود
في الكويت

www.makhtutat.com

جميع الحقوق محفوظة

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث والوثائق

حفظ



اول عملة كويتية (البيره)
صكت عام ١٣٠٤هـ / ١٨٨٧م
في عهد الشيخ عبدالله (الثاني) بن صباح بن جابر الحاكم الخامس للكويت

سك النقود :

عرفت الكويت سك النقود الوطنية لأول مرة عام ١٨٨٦م حينما قام الشيخ عبدالله الثاني بسك نقود نحاسية بوساطة المطارق، كتب على أحد وجهيها «عبدالله الصباح الثاني»، وعلى الوجه الآخر كتب «ضرب في الكويت ١٣٠٤هـ».

وقد دام تداول هذه العملة خمس سنوات، وقيمتها آردين أو $\frac{2}{3}$ بيضة وتعاادل نصف فلس، أو بالتحديد (٠/٨٧٨٩٠٢٢٥) من الفلس، كما استعملت الكويت الريال الفرنسي، والروبية الهندية.. وفي أول أبريل ١٩٦١ طرحت في الأسواق العملة الوطنية : الدينار والدورهم والفلس، وصدر الدينار يحمل صورة الشيخ عبدالله السالم. وقبله كانت أوراق العملة الهندية تحمل صورة الملك جورج السادس وأوقف استعمالها بدءاً من ٢٨ من أكتوبر ١٩٥٦م، وحلت محلها الأوراق الهندية الوطنية وتحلها صورة «أميد أسوكا» الهندي بدءاً من ١ من يونيو ١٩٥٨م حتى ٣١ من مارس ١٩٦١م. وفي ١٧ من نوفمبر ١٩٧٠م طرح في الأسواق أوراق نقدية جديدة تحمل صورة الأمير صباح السالم.

وكانت الكويت قد تداولت عملات أجنبية، دخلت وتداولها السكان بحكم الواقع التجاري المختلط بين حكومات المنطقة ولتسهيل الأمور المصرفية، وعرفت الكويت الليرة العثمانية، والريال النمساوي، والروبية الهندية، وهي (أبو ديلة، أردي، أنه، بيضة، تفليس، درهم، دينار، روبية، وريال شاهية، شرخي، غران، فلس، متليك، ناية). (٧٢)

(٧٢) الموسوعة الكويتية المختصرة - حمد محمد السعيدان : ١٥٥٦/٣.



طويلة الحسا



الريال النمساوي

الشاهية:

قطعة نقد قديمة فارسية ، من النحاش عرفت في الكويت في القرن الثامن عشر وكانت تساوي ١٠٦.٥ فلس وكان الريال الفرنسي يساوي ٢٤٠ شاهية^(٧٣).

ريال فرنسي:

عملة نمسوية قديمة راجت في الجزيرة العربية حتى انهيار دولة النمسة والمح سنة ١٩١٨ وهي عملة فضية تعرف بالدولار النمسوي ضربت سنة ١٧٥١ وأصبحت عملة رسمية في النمسة ١٨٩٩-١٩٢٥ وتحمل صورة الملكة مارية تريزة^(٧٤) وأظن أن الأتراك هم الذين روجوها في المنطقة واستعملت لا على أنها عملة دولية بل لأنها قطعة فضية، واستمر استعمالها في الكويت حتى عام ١٩٢٣م حيث دخلت الروبية الهندية . والريال بحجم الدولار الأمريكي رسم في أحد وجهيه صورة الملكة (Maria Thereza) وفي الوجه الثاني شعار النمسة. وتزن القطعة ٢٨ غراما صفيا أو أونصا واحداً وتعادل قيمتها المادية ٢،٤٥ روبية أو ١٨٣ فلساً كويتيًّا .

الريال = خمس غوارين أو ١٠٠ هللة (٢) أو ٢٤٠ شاهية^(٧٥).

أم ريال:

عصا شهيرة ذكر أنها كانت حوزة الشيخ صباح الناصر المبارك الصباح في

(٧٣) السعيدان: ٧٩١/٢ .

(٧٤) مارية تريزة : ملكة بوهيميا خلال الفترة (١٧٤٠-١٨٨٠م) ولدت عام ١٧١٧م وتوفيت عام ١٨٨٠م وهي ابنة الإمبراطور شارل انجبت ١٦ طفلاً منهم ماري كارولين ملكة نابولي في إيطاليا وماري أنطوانيت ملكة فرنسة .

(٧٥) نفسه: ٦٧٣/٢



العملة العثمانية الفضية



أنة

رأسها رضع ريال فرانسي قيل إنه كان يضرب بها مستحقي العقاب^(٧٦).

نيرة :

ليرة ذهبية ، جمعها ثيرات .

نيرة حميدية :

ليرة ذهبية عثمانية ضربت في عهد السلطان عبد الحميد الثاني سنة (١٨٤٢ -

١٩١٨ م).

نيرة رشادية :

ليرة ذهبية عثمانية ضربت في عهد السلطان محمد رشاد الخامس سنة

(١٨٤٤ / ١٩١٨ م) (٧٧).

هله :

جزء صغير من الريال الفرنسي الذي استعمل في الكويت قديماً. هله

أصلها (Heller) الريال = ١٠٠ هله (٧٨).

(ناية بيزة) Naie Paise والجمع Naya Paisa

جزء صغير من الروبية الهندية استعملت في الكويت بعد أن اعتمدت

حكومة الهند النظام العشري للعملة فأصبحت الروبية = مئة «ناية بيزه» بدلاً

من ٦٤ بيزة ، وقد استمر تداول النايه بيزه في الكويت من يوليو ١٩٥٧ م حتى

أبريل ١٩٦١ م ، ويعادل الفلوس الكويتي ١,٥ ناية وكان قد بدأ تداولها في الهند

من أول أبريل سنة ١٩٥٧ م ، وفيها يلي جداول معادلات النايات بالآلات

(٧٦) نفسه : ٢ / ٦٧٤ .

(٧٧) السليمان : ٣ / ١٥٧٠ و ١٥٧١ .

(٧٨) نفسه : ٣ / ١٦٠٠ . (هيلر : كروان - Heller)



بيرة



روبية

www.makhtutat.com

معاهدة ١٨٩٩م
(بين الحكومة البريطانية وحاكم الكويت
الشيخ مبارك الصباح)
في
٢٣ من يناير ١٨٩٩م

جميع الحقوق محفوظة

www.makhtutat.com

مركز المخطوطات والتراث والوثائق

ملاحظة

نص المعاهدة

المعاهدة مع حاكم الكويت في ٢٣ من (يناير) ١٨٩٩ وقد بقيت تلك المعاهدة زمناً طويلاً حتى كشفت بعد ذلك، وقد كان ذلك عام ١٩٠٢ م بعد أن تصدت بارجة إنكليزية لزحاف تركي^(٨٢) وصل إلى ميناء الكويت لغرض نفيه من البلاد وأدرك الأتراك أنهم أمام متاعب جديدة، لذا انسحبوا... وفي عام ١٩٠٤ م افتتحت بريطانية أول معتمدية لها في الكويت، فلما قامت المعاهدة قد انكشفت، فقد وجب تنصيب معتمد بصورة علنية^(٨٣) والمعتمد البريطاني هو ممثل سياسي للحكومة البريطانية لدى حاكم الكويت، ولم مقر رسمي في المدينة لمباشرة أعماله، وكان أول معتمد إنكليزي في الكويت هو الكولونيل نوكس^(٨٤)، وآخرهم ريشموند، ثم بعد ذلك أصبح سفيراً لبريطانية في الكويت عام ١٩٦١ م.

(٨٢) زحاف تركي: أي السفينة الهايونية العثمانية، انظر الوثيقة رقم (١٤) ٣٣٧٩ وتاريخ ١٤ من جمادى الأولى ١٣١٩ هـ، والوثيقة رقم (٢٠) ١٥١١ و ١٤ من جمادى الأولى ١٣١٩ هـ. انظر كتاب، الوثائق العثمانية في مركز المخطوطات والتراث والوثائق، للشيباني.

(٨٣) الموسوعة الكويتية المختصرة، السعيدان: ٣/ ١٤١٩.

(٨٤) اللفتنانت كولونيل: أس، جي نوكس S.G.Konax ١٩٠٤-١٩٠٦ م).

معلومة جديدة

(تضاف إلى بنود المعاهدة الكويتية البريطانية)

لقد تبين أن اتفاقية سرية كانت قد عقدت بتاريخ ٢٣ من كانون الثاني (يناير) ١٨٩٩م بين الكولونيل ميد (Colonel Mead) المقيم السياسي البريطاني في الخليج العربي (الفارسي) بالنيابة عن الحكومة البريطانية وبين الشيخ مبارك الصباح تعهد فيها الشيخ المذكور أن لا يقبل ولا يبيع أو يؤجر أو يرهن أو يقبل شخص من رعايا دولة أجنبية إلا بموافقة مسبقة من الحكومة البريطانية. ثم تلا هذه الاتفاقية اتفاقيات أخرى أهمها تلك التي عقدت بتاريخ ٢٨ من شباط (فبراير) ١٩٠٤م والتي أعطي بموجبها الشيخ مبارك الصباح امتيازات وعقدت مجازات في بعض أراضي الكويت للحكومة البريطانية ولرعاياها. وقد علمت الحكومة العثمانية بهذه الاتفاقيات السرية بسرعة. ولكنها لم يكن في مقدورها أن تعمل شيئاً مضاداً لها، وأخيراً تم عقد اتفاقية سنة ١٩١٣م بين الحكومة العثمانية والحكومة البريطانية اعترفت فيها الحكومة البريطانية بأن الكويت - بالحدود المعينة - في المادتين الخامسة والسابعة من تلك الاتفاقية - وهي الحدود الحالية تقريباً - هي جزء من الامبراطورية العثمانية. كما تعهدت الحكومة البريطانية بموجب المادة الرابعة من تلك الاتفاقية، وفي حالة تصديقها، أن لا تعلن حمايتها (أي حماية الحكومة البريطانية) على أراضي الكويت. (أما الحكومة العثمانية) فقد اعترفت بالاستقلال الإداري لقضاء الكويت وبأن لا تتدخل في شؤونه الإدارية ولا بحقوق الوراثة في مشيخة الكويت، كما اعترفت الحكومة العثمانية بالاتفاقات السرية التي كان قد عقدها الشيخ مبارك الصباح مع الحكومة البريطانية، وبالأراضي التي كان قد أجزها للحكومة البريطانية ولرعاياها،

إلى غير ذلك من الشروط القاسية التي يفرضها القوي على الضعيف في مثل هذه الأحوال والتي أصبحت بموجبها الكويت، في الواقع منفصلة عن الدولة العثمانية وتابعة للحكومة البريطانية وأكبر دليل على ذلك، بالإضافة إلى الأدلة السابقة، هذا إذا كان الأمر يحتاج إلى دليل، المادة الواردة في الاتفاقية التي تسمح للحكومة العثمانية أن ترسل مندوباً عنها (وفي الواقع بمثابة متصل) يقيم في الكويت لحماية الرعايا العثمانيين في الكويت وكأنها أرض أجنبية، غير أن هذه الاتفاقية المجحفة التي صدقها البرلمان البريطاني لم تصدق من البرلمان العثماني بسبب اندلاع الحرب العالمية الأولى سنة ١٩١٤م ولذلك بقيت حدود الكويت كما وردت في الاتفاقية غير معترف بها ولا نافذة قائماً^(٨٥) وعلى إثر اندلاع الحرب العالمية الأولى ثم إعلان بريطانيا الحرب على الدولة العثمانية احتلت بريطانيا الكويت في عام ١٩١٤م ثم احتلت العراق بعد ذلك^(٨٦).

(٨٥) نعم بقي موضوع الحدود بين الكويت والعراق معلق وهو لعبة بريطانية خبيثة إلا أنه بعد الاحتلال العراقي للكويت وبعد اندحارها من الكويت رسمت الحدود بين الدولتين وحسمت من قبل منظمة الأمم المتحدة الدولية وصادقت عليها كل دول العالم فلم يعد هناك مجال للخوض في مثل هذه الموضوعات.

(٨٦) تاريخ في ذكريات العراق (١٩٣٠-١٩٥٨م) عبد الكريم الأزي، ١/٦٢٢، ط١، ١٩٨٢م.

TREATIES AND UNDERTAKINGS

IN FORCE BETWEEN

THE BRITISH GOVERNMENT

AND

THE RULERS OF KUWAIT

1841-1913.



المعاهدات و المقارلات التجارية

فيما بين

حاكم الكويت و الدولة البهية القيصريه الانكليز

١٢٥٧ — ١٣٣١ هـ

١٨٤١ — ١٩١٣ م

المصدر: مكتبة قطر الرقمية، وثائق الحكومة البريطانية، مجموعة المعاهدات فيما بين الكويت وبريطانية (باللغة العربية).

المعاهدات و المقاولات التجارية
فيما بين حاكم الكويت والدولة
البحرية القيسرية الانكليزية

١٢٥٧ - ١٢٣٧ هـ

١٨٣١ - ١٩١٢ ع

٤١٦ P. D

المعاهدات و المفاولات التجارية حكام الكويت و الدولة البهية القيصريه الكويتي

١٨٤٧ - ١٣٣١ هـ

١٩١٣ - ١٩١٣ ع

المقدمة

اذا بعد هذا حصل الالتهاء في مضمون هذه ابي جزء من نص
البرقاة المعاهدات كان التلويح والبرقاة التلويح
مؤثريه لتوضيح ذلك

No. 1.

قبيلة حكام الكويت بالمعاهدة البحرية لأجل

في سنة ١٨٤١ ع

بسم الله

مضمون هذه المعرف يأتي اننا في عام ١٨٤١ ع جابر بن عبد الله الصالح
حاكم الكويت قد وقعت و قبلت عن نفسي على التلويح والمتعلقين على بالقرار الذي قرره حجاب
في الشركة والأجل الأول الأتعم التلويح هذا بالقرار الذي قرره حجاب
من استقامة المعاهدة و الصالح عن صدور التعديلات و التعرضات في البحر و أن تأتي حرب ولا جدال في
البحر مع جميع مشايخ العرب الداخلين في ذلك الصالح و المعاهدة مع حجاب في التتار و المفاخر
السراة الأتتار الأتعم و أن امن رعائي والمتعلقين على عن التعدي والتعرض على سائر التلويح
المصالحين في البحر و أن لا قدر الله تعالى لهذا البحر تعرض رعائي و المصالحين على في البحر
نفايون نوراً اقم فخذ التلويح و التتار بل التتار يرفع الأمر لحجاب على اياه البليز صاحب المذكور
حتى هو يقرر بقرن التلويح و التلويح بعد تحقيق الأمر و اجريت مع حجاب المشار اليه مضمون مذكر
من حين البحر الذي هو مرة يبيع الأول سنة ١٢٥٧ الى مدة سنة لاملة هذا و الله خير الشاهدين -

موقع
ابن جابر



الخاتمة

هكذا تنتهي الرسالة بالحلم الإنكليزي الذي تحقق لهم بعد ذلك (المنحة التي قُدمت لحكومة بريطانية) كما زعم ترايستي بالوصاية الإنكليزية على الكويت وأغلب دول الخليج العربي بطريق غير مباشرة منذ ذلك التاريخ (١٨٦٥م) والتحرر على مراحل من النفوذ العثماني، وأما الكويت فقد بدأ ركز العلم البريطاني على أرضها بداية دخول المعتمدين البريطانيين إلى الكويت (١٩٠٤ - ١٩٦١م) أي بعد كتابة المعاهدة السرية مع بريطانيا عام (١٨٩٩م) أيام الشيخ مبارك الصباح، وبعد ترتيب زيارة اللورد كريسون (١٨٥٩-١٩٢٥م) إلى الكويت عام (١٩٠٣م) « انظر دراستي للمعتمدين البريطانيين في الكويت » وانظر في وصف هذه الزيارة لوريمر في « دليل الخليج » ٣٨٧٣/٧. واستمرت الوصاية أو معاهدة حماية الكويت مئة عام (١٨٩٩ إلى ١٩٩٩م) ولكنها حسب رأيي انتهت تاريخياً ولم تنته حقيقة حيث إن بريطانيا مازالت في حماية الكويت ومعها وفق اتفاقات جاءت بعد انتهاء الاتفاقية الأولى عام ١٨٩٩م، واليوم تطلب الكويت من بريطانيا تثبيت الحماية القديمة من جديد ولكن بأسلوب آخر، وحق للكويت أن تفعل ذلك في هذه المرحلة العصبية والمتأزمة والشديدة الصراع بين الدول .

رضينا أم أبينا فالدول الغنية الصغيرة لا تستطيع أن تنفك من حماية دولة أو دول عظمى لها اليوم، قد لا نرى ذلك ظاهراً أو علناً لبنود هذه الاتفاقيات ولكنها في الحقيقة موجودة في الملفات السرية التي يُمنع الاطلاع عليها أبد الدهر ومنها على سبيل المثال لا الحصر اتفاقية الحماية مع الشيخ مبارك الصباح فليس كل بنودها متاحة أو معروفة أو معلنة. والله أعلم .

قائمة المصادر

- ١ - تاريخ العملة في الكويت ، د. عادل محمد العبد المغني ، مطابع القبس ، الكويت ، ط ١ ، ١٤١٣ هـ / ١٩٩٢ م.
- ٢ - تقويم القرون لمقابلة التواريخ الهجرية والميلادية ، د. صالح محمد العجيري ، ذات السلاسل ، الكويت ، ط ٢ ، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٤ م.
- ٣ - مع ذكرياتنا الكويتية ، أ. ب. حسين ، ذات السلاسل ، الكويت ، ط ٢ ، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٤ م.
- ٤ - تقرير عن الكويت والجزيرة العربية ، كتبه ، ترايستي ، وهو الأصل المعتمد في التحقيق ، تاريخه ١٢٨٢ هـ / ١٨٦٥ م.
- ٥ - تقرير عن رحلة إلى الرياض (١٨٦٥ م) كتبه الكولونيل القائم مقام لويس بيلي ، أشرف على ترجمته وحققه ونشره ، سعود بن غانم الجبران العجمي ، نقله إلى العربية ، أسكن الرفاعي ، د. م. ، ط ١ ، ١٤٣٣ هـ / ٢٠١٢ م.
- ٦ - المعجم العربي الأساسي ، ألفه ، جماعة من كبار اللغويين العرب لا روس ، ALECSO ، ط ١ ، ١٤١٠ هـ / ١٩٨٩ م.
- ٧ - مجلة الاقتصاديات العربية ، (تاريخ ٥ / ٨ / ١٩٣٥ م) .
- ٨ - الموسوعة الكويتية المختصرة ، المؤرخ حمد محمد السعيدان ، وكالة المطبوعات للنشر ، الكويت ط ٢ ، ١٤٠٢ هـ / ١٩٨١ م.
- ٩ - الوثائق العثمانية في مركز المخطوطات والتراث والوثائق ، د. محمد بن إبراهيم الشيباني ، مركز المخطوطات والتراث والوثائق ، الكويت ط ١ ، ١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م.
- ١٠ - قافلة الحبر - الرحالة الغربيون إلى الجزيرة والخليج (١٧٦٢ - ١٩٥٠ م) سميح عطا الله ، دار الساقي ، بيروت ، ط ١ ، ١٤١٥ هـ / ١٩٩٤ م.

١١ - تاريخ في ذكريات العراق ١٩٣٠ - ١٩٥٨، تأليف، عبدالكريم الأزري،

مركز الأبجدية للصف، بيروت، ط ١، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٢م.

١٢ - مكتبة قطر الرقمية، وثائق الحكومة البريطانية

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث والوثائق

المحتويات

www.makhtutat.com

جميع الحقوق محفوظة

www.makhtutat.com

مركز المنظومات والتراث

حفظ

٥	المقدمة
٧	التمهيد
٩	الكويت الخليج المقدس للقدماء
١٧	تقرير الكولونيل لويس بيلي عن الكويت عام (١٢٨٢هـ / ١٨٦٥م)
٢٥	اقتصاديات الكويت
٢٦	المواصلات
٢٦	الكمارك
٢٧	العملية
٢٧	التجارة
٢٨	الواردات
٣٠	صادراتها
٣١	النقود في الكويت
٣٣	سك النقود
٣٥	الشاهية
٣٥	ريال فرنسي
٣٥	أم ريال
٣٧	نيرة
٣٧	نيرة حميدة
٣٧	نيرة شادية
٣٧	هليلج
٣٧	ناية بيضة (Naie Paise والجمع Naya Paisa)
٣٩	ريية (رويية)

٤٠	دُكره
٤١	معاهدة ١٨٩٩م
٤٣	نص المعاهدة
٤٤	معلومة جديدة
	المعاهدات والمقاولات التجارية فيما بين حاكم الكويت والدولة البهية
٤٦	القيصرية الإنكليسي (باللغة العربية)
	المعاهدات والمقاولات التجارية فيما بين حاكم الكويت والدولة البهية
٦٣	القيصرية الإنكليسي (باللغة الإنكليزية)
٦٩	الخاتمة
٧١	قائمة المصادر
٧٥	المحتويات

اللَّهُمَّ تَوَفَّ كَاتِبَهُ مُسْلِمًا
وَأَخْفِهِ بِالصَّالِحِينَ



Alkuwait

Alkhalij Almoqadas Lilqudama'

Katabaha : Tristy

Bidayat Wisaya Britaniya Ala Alkuwait
Qiraa fi Sohof wa Masader Qadima
Arabiya wa Gharbiya

By

Dr. Mohammad Ibn I. Al-shaibani

PUBLICATION OF HERITAGE, MANUSCRIPTS, AND DOCUMENTS CENTER